



UNIVERSITETI I TIRANËS

---



Prof. Dr. ARTAN HOXHA

**Plani mësimor i programit të studimit të ciklit të parë:**

**“Bachelor” në “Gjuhë Turke”, me profil:**

***“Përkthim dhe interpretim”***

Studime me kohë të plotë

Viti akademik 2021-2022



**UNIVERSITETI I TIRANES**  
**FAKULTETI I GJUHEVE TE HUAJA**  
**DEPARTAMENTI I GJUHEVE SLLAVE DHE BALLKANIKE**  
**PLANI MESIMOR I PROGRAMIT TE STUDIMIT TE CIKLIT TE PARE 2021-2024**  
**DEGA: GJUHË TURKE**  
**DREJTIMI: PERKTHIM DHE INTERPRETIM**

| Kodi              | Lëndë të detyruara  | Kategor<br>ia | Kred | Orë mësimore |       |      |      | Viti I |   | Viti II |   | Viti III |   |
|-------------------|---|---------------|------|--------------|-------|------|------|--------|---|---------|---|----------|---|
|                   |   |               |      | Tot.         | Leks. | Sem. | Lab. | 1      | 2 | 3       | 4 | 5        | 6 |
| MGJA              | 1. Morfologji e gjuhës A  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      | +      |   |         |   |          |   |
| SGJA              | 2. Sintaksë e gjuhës A  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      | +      |   |         |   |          |   |
| GJS/GIH/GJE       | 3. Gjuhë e folur (1)  | A             | 4    | 40           |       | 40   |      | +      |   |         |   |          |   |
| SOC/LGJA/ET/SP    | 4. Sociologji / Letërsi e Gjuhës A /<br>Ekonomi tregu / Sporte/ Gjeografi sociale /<br>humane / ekonomike, Informatikë/ | C             | 4    | 40           | 30    | 10   |      | +      |   |         |   |          |   |
| GJCA1             | 5. Gjuhë C (1)  | D             | 4    | 40           |       | 40   |      | +      |   |         |   |          |   |
| GPGJB1-GJT        | 6. Gjuhë praktike e Gjuhës B (1)  | A             | 8    | 80           |       | 80   |      |        | + |         |   |          |   |
| GPGJB2-GJT        | 7. Gjuhë praktike e Gjuhës B (2)  | A             | 8    | 80           |       | 80   |      |        | + |         |   |          |   |
| TTGJB1-GJT        | 8. Tipologji tekstore e Gjuhës B (1)  | A             | 4    | 40           |       | 40   |      |        | + |         |   |          |   |
| OSM-GJT           | 9. Osmanisht I  | B             | 4    | 40           | 10    | 30   |      |        | + |         |   |          |   |
| FGJB-GJT          | 10. Fonetikë e Gjuhës B   | B             | 4    | 40           | 15    | 25   |      |        | + |         |   |          |   |
| HGI-GJT           | 11. Gramatikë e Aplikuar  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        | + |         |   |          |   |
| INF               | 12. Gjuhë e folur (2)   | A             | 4    | 40           |       | 40   |      |        | + |         |   |          |   |
| GJCA2             | 13. Gjuhë C (2)   | D             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   | +       |   |          |   |
| TLET-GJT          | 1. Teori letërsie   | B             | 4    | 40           | 30    | 10   |      |        |   | +       |   |          |   |
| MGJB-GJT          | 2. Morfologji e Gjuhës B  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   | +       |   |          |   |
| TTGJB2-GJT        | 3. Tipologji tekstore e Gjuhës B (2)  | A             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   | +       |   |          |   |
| STLS              | 4. Hyrje në Gjuhësi   | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   | +       |   |          |   |
| HGJB-GJT          | 5. Histori e Gjuhës B   | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   | +       |   |          |   |
| GJCA3             | 6. Gjuhë C (3)  | D             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   | +       | + |          |   |
| LGJB1-GJT         | 7. Letërsi e Gjuhës B (1)   | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         | + |          |   |
| PERZ-GJT          | 8. Lëndë me përzgjedhje *   | C             | 8    | 80           |       | 80   |      |        |   |         | + |          |   |
| SGJB-GJT          | 9. Sintaksë e Gjuhës B  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   |         | + |          |   |
| TTGJB3-GJT        | 10. Tipologji tekstore e Gjuhës B (3)   | A             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         | + |          |   |
| LGJB2-GJT         | 11. Letërsi e Gjuhës B (2)  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   |         | + |          |   |
| SGJB-GJT          | 12. Stilistikë  | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   |         | + |          |   |
| LEGJB-GJT         | 13. Leksikologji e Gjuhës B   | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         | + |          |   |
| GJCA4             | 14. Gjuhë C (4)   | D             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         | + |          |   |
| MPK/SOCL/GJD      | * Metodologji e punës kërkimore /<br>Sociolinguistikë / Gjuhë D   |               |      | 60           | 60    |      |      |        |   |         |   | +        |   |
| TP-GJT            | 1. Teori perktimi   | B             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   |         |   | +        |   |
| IK-GJT            | 2. Interpretim konsektiv (A-B, B-A)   | B             | 4    | 40           | 15    | 25   |      |        |   |         |   | +        |   |
| PTO-GJT           | 3. Tipologji tekstore e Gjuhës B (4)  | A             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
| P1-GJT            | 4. Praktike perktimi (A-B, B-A) (1)   | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
| GJCA5             | 5. Gjuhe C (5)  | D             | 4    | 40           | 15    | 25   |      |        |   |         |   | +        |   |
| PTO1-GJT          | 6. Përkthim i teksteve osmane (1)   | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
| PERZ-GJT          | 7. Lende me përzgjedhje*  | C             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
| PP-GJT            | 8. Praktike perktimi (A-B, B-A) (2)   | B             | 4    | 40           | 15    | 25   |      |        |   |         |   | +        |   |
| IS-GJT            | 9. Interpretim simultan (A-B, B-A)  | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
| GJCA6             | 10. Gjuhe C (6)   | C             | 4    | 40           | 15    | 25   |      |        |   |         |   | +        |   |
| PTO2-GJT          | 11. Përkthim i teksteve osmane (2)  | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
| PERZ-GJT          | 12. Lende me përzgjedhje*   | C             | 4    | 40           | 20    | 20   |      |        |   |         |   | +        |   |
| GIUT-GJT          | 13. Gjuhesi teksti  | B             | 4    | 40           |       | 40   |      |        |   |         |   | +        |   |
|                   | Tezë diplome  | E             |      | 8            |       |      |      |        |   |         |   |          |   |
| ATGJA/ /MNDR /GJD | * Analize e tekstit e Gjuhës A /<br>Marredhenie nderkombetare / Gjuhe D   |               |      | 60           | 60    |      |      |        |   |         |   |          |   |

**Shënim:** Gjuha A (gjuha shqipe); Gjuha B (gjuha e huaj e pare aktive – turqishtja); Gjuha C (gjuha e huaj e dyte pasive – anglisht, frengjisht, gjermanisht, italisht, spanjisht, greqisht, rusisht, maqedonisht, bullgarisht, rumanisht, kinezisht, hebraisht, polonisht); Gjuha D (gjuha e huaj e trete pasive – anglisht, frengjisht, gjermanisht, italisht, spanjisht, greqisht, rusisht, maqedonisht, bullgarisht, rumanisht, serbisht, kroatisht, kinezisht, hebraisht, polonisht)

**PËRGJEGJËS I DEPARTAMENTIT**  
**Prof.As.Dr. Adriatik DERJAJ**

REPUBLICA E SHQIPËRIE  
 DEPARTAMENTI I GJUHEVE TE HUAJA  
 DEKANE  
 PROF.DR. ESMERALDA KROMIDHA  
 UNIVERSITETI I TIRANES